

## EHP-30

### Palavras Chave

Endometriose  
Saúde da mulher

### Tipo de Instrumento

Específicos de condição de saúde  
Específicos de população

### Autores Originais

Georgina Jones  
Stephen Kennedy  
Angela Barnard  
Josephine Wong  
Crispin Jenkinson

**Título Original** EHP-30 (Endometriosis Health Profile - 30)

**Objectivo** Medir o efeito que a endometriose tem no estado de saúde e na qualidade de vida de uma mulher.

**Condição de Saúde** Endometriose

**População** Mulheres

**Modo de Preenchimento** Preenchido pela doente

### Principais referências bibliográficas da v. original

Jones, G, Kennedy, S, Barnard, A, Wong, J, Jenkinson, C. Development of an endometriosis quality-of-life instrument: The Endometriosis Health Profile-30. *Obstet Gynecol*, 2001; 98 (2), 258-64.  
Jones, G, Jenkinson, CA, Kennedy, S. Evaluating the responsiveness of the endometriosis health profile questionnaire: the EHP-30. *Quality of Life*, 2004; 13, 705-13.  
Jones, G, Jenkinson, C, Taylor, N, Mills, A, Kennedy, S. Measuring quality of life in women with endometriosis: tests of data quality, score reliability, response rate and scaling assumptions of the Endometriosis Health Profile Questionnaire. *Hum Reprod*, 2006. 21 (10), 2686-93.

## Versão: Portugal

**Nome da versão** Questionário de perfil de saúde da endometriose

### Autores da versão



CENTRO DE ESTUDOS E INVESTIGAÇÃO  
EM SAÚDE DA UNIVERSIDADE DE COIMBRA



ESCOLA SUPERIOR  
DE SAÚDE DO ALCOITÃO  
SANTA CASA da Misericórdia de Lisboa

Carla Martins  
José Pascoalinho  
Pedro Lopes Ferreira  
João Gil



**Condições de utilização** A definir

**Número de itens** 53

**Janela de medida** Últimas 4 semanas

**Tempo de preenchimento** 10 a 20 minutos

### Descrição

DIMENSÕES	ITENS	PONTUAÇÃO
a. Questionário principal	----	----
Dor	P1-11	0 a 4
Controlo e impotência	P12-17	0 a 4
Bem-estar emocional	P18-23	0 a 4
Suporte social	P24-27	0 a 4
Auto-imagem	P28-30	0 a 4
b. Módulos	----	----
Vida no trabalho	A1-5	0 a 4 e -9
Relações com os filhos	B1-2	0 a 4 e -9
Relações sexuais	C1-5	0 a 4 e -9
Relações com os médicos	D1-4	0 a 4 e -9
Tratamento	E1-3	0 a 4 e -9
Infertilidade	F1-4	0 a 4 e -9

### Sistema de Pontuação

A pontuação para cada dimensão, quer as do questionário principal, quer as dos diferentes módulos, é calculada numa escala de orientação negativa de melhor estado de saúde possível (0) a pior estado de saúde possível (100).

### Propriedades Psicométricas

**Tradução:** equivalência semântica obtida pela tradução, retroversão, obtenção de uma versão de consenso e análise da qualidade da tradução realizada por dois clínicos.

**Validade de conteúdo:** análise de compreensão e aceitação por painel de 14 mulheres com endometriose.

### Principais referências bibliográficas

Processo de adaptação realizado no CEISUC.